Hommage à Yolande

Ses intérêts, ses études, ses écrits et ses engagements [1]



Table des matières

Un mot de l'auteur Pierre Potvin

Résumé

Les cinq grands thèmes

Le texte complet

1 Le parcours universitaire et les travaux de recherche ..... (**897 = 11%)**[2]
1 1 La formation et les dossiers des études ..... (67 = 08%)
1 2 Le mémoire de maîtrise et les travaux sur la femme ..... (382 = 43%)
1 3 Les projets de doctorat ..... (195 = 22%)
1 4 La culture et les outils de la recherche universitaire..... (244 = 27%)

2 Les femmes la maternité et les rapports entre les sexes .....(1 690 = 21%)
2 1 La condition féminine et les rôles sociaux ..... (335 = 20%)
2 2 La maternité et les relations entre mères et filles ..... (594 = 35%)
2 3 Le sacrifice maternel et les représentations de la sexualité ..... (375 = 22%)
2 4 Les recherches sur l'avortement ..... (102 = 06%)
2 5 La vie affective et le projet Femmes qui aiment trop ..... (272 = 16%)

3 La religion et la place des femmes dans l'Église..... **(1793 = 22%)**
3 1 Les papes, le mariage et les recherches historiques ..... (398 = 22%)
3 2 Hans Küng et les femmes dans le christianisme ..... (245 = 14%)
3 3 Pierre Teilhard de Chardin ..... (243 = 14%)
3 4 André Naud et le travail au Forum André Naud..... (397 = 22%)
3 5 Les femmes, le pouvoir et les changements dans l'Église ..... (377 = 21%)
3 6 Les abus sexuels et les limites des réformes ..... (126 = 07%)

4 L'histoire du Québec les idéologies et les changements sociaux .....**(794 = 10%)**
4 1 La modernisation et l'évolution des modes de vie ..... (171 = 22%)
4 2 Les idéologies et l'histoire sociale ..... (225 = 28%)
4 3 La guerre, le travail des femmes et la garde des enfants ..... (179 = 23%)
4 4 L'histoire médicale et l'hygiène ..... (113 = 14%)
4 5 La société l'économie et les médias ..... (96 = 12%)

5 La littérature les grands auteurs et le cinéma .....**(1227 = 15%)**
5 1 La littérature comme source sur la condition féminine ..... (151 = 12%)

5 2 Les grands auteurs et l'analyse du roman..... (280 = 23%)
5 3 Le théâtre et les œuvres de Shakespeare ..... (72 = 06%)
5 4 Les romans la poésie et les récits de vie ..... (647 = 53%)
5 5 Le cinéma et la recherche de sens..... (68 = 06%)

6 La philosophie la psychologie et les autres lectures ..... **(585 = 07%)**
6 1 La philosophie et l'existence ..... (277 = 47%)
6 2 La psychologie, les émotions et l'apprentissage ..... (151 = 27%)
6 3 La santé, le corps et la vie quotidienne dans les livres ..... (148 = 26%)

7 Les méthodes de travail les écrits et les projets ..... (581 =07%)
7 1 Une démarche de lecture et d'analyse ..... (137 = 24%)
7 2 Les ouvrages de méthode et de référence ..... (224 = 39%)
7 3 Les textes destinés à des journalistes..... (104 = 20%)
7 4 Les projets de textes et les dossiers à poursuivre ..... (106 = 18%)

8 Les notes personnelles la santé et la vie courante..... **(505 = 06%)**
8 1 La vie spirituelle et les notes intimes..... (79 = 16%)
8 2 La santé les soins et l'accompagnement ..... (240 = 48%)
8 3 L'alimentation le budget et la maison ..... (133 = 26%)
8 4 Les outils techniques et les souvenirs du quotidien ..... (43 = 09%)

Annexe 1
Certaines représentations de la Femme, de la mère

Annexe 2
Selon l'analyse de l'IA (GPT) voici les *10 mots-clés ou expressions clés* qui semblent les plus significatifs dans le document sur les intérêts de Yolande.

Annexe 3
La fréquence des mots-clés selon les statistiques de Word sur l'ensemble du texte. Ceci est moins valide que le travail de l'IA.

Annexe 4
Remarques de l'auteur lors de la lecture des notes et documents

Annexe 5
Cinq caractéristiques de Yolande selon l'analyse de l'IA

Un mot de l'auteur Pierre Potvin [3]

Je souhaite faire connaître les intérêts de Yolande, ses études, ses travaux et ses méthodes de travail ainsi que ses engagements pour la cause des femmes. J'ai investi plus 45 heures durant plusieurs mois afin de lire, de classer et d'analyser les documents écrits par Yolande. Le présent document sera déposé sur son site Internet[4] et transmis aux proches en sa mémoire. Certains de ses écrits seront aussi rendus accessibles sur son site.

Les centaines de notes (manuscrites ou sous forme de texte papier) témoignent de la quantité et de la qualité du travail accompli par Yolande. Les remarques de Yolande et mes propres observations accompagnent les descriptions des documents. Parfois des références restent incomplètes, et certaines identifications demeurent incertaines.

J'aurai à effectuer ce travail par le regard sur les centaines de fichiers informatiques conservés sur des clés USB. Ce travail est à venir.

<u>Note importante</u>. La validité de ce document reste limitée à ce que moi j'ai retenu comme information issue des écrits de Yolande. La quantité énorme de notes et documents à fait en sorte que parfois je ne jetais qu'un regard global sur le contenu. Je crois malgré tout que le document donne une image assez juste des grands intérêts et des engagements de Yolande.

Résumé [5]

Les documents réunis par l'auteur font apparaître une femme dont les intérêts s'organisent autour d'une interrogation persistante : comment les idées, les institutions et les traditions façonnent-elles la vie des femmes? À travers ses études, ses lectures et ses écrits, Yolande examine les représentations de la féminité, les exigences de la maternité, la sexualité et les rapports de pouvoir. Son travail cherche à comprendre l'origine de ces représentations et leur maintien au fil du temps.

Sa formation en Études québécoises à l'UQTR lui fournit les outils d'une démarche historique et analytique. Son mémoire de maîtrise de 1991 porte sur la femme et l'avortement à la fin du XIXe siècle. Son projet doctoral prolonge cette recherche en étudiant notamment la représentation de la femme dans les cours de préparation au mariage (1940-1963). Ses dossiers sur la « bonne mère » et le sacrifice maternel montrent son attention aux discours qui associent la valeur des femmes au renoncement à leurs aspirations et à leur plaisir.

La religion occupe également une place majeure. Yolande étudie l'histoire de l'Église catholique, ses enseignements sur le mariage et la sexualité, l'autorité de ses dirigeants et la place qu'elle accorde aux femmes. Ses lectures de Hans Küng, d'André Naud et de Teilhard de Chardin témoignent de son intérêt pour des pensées qui interrogent les positions institutionnelles. Sa participation au Forum André Naud donne à cette réflexion une dimension collective. Ses critiques de l'Église côtoient des notes sur sa vie spirituelle, dont le document ne permet toutefois pas de préciser toute la teneur.

Ses recherches s'inscrivent dans une compréhension plus large des transformations du Québec : industrialisation, urbanisation, idéologies, travail des femmes et évolution de la famille. La littérature constitue une autre voie d'exploration. Yolande s'intéresse aux personnages, aux relations humaines et à la manière dont les romans transmettent les valeurs d'une époque. La philosophie, la psychologie, le cinéma et les récits de vie élargissent encore ses questions sur l'existence et l'expérience humaine.

L'ensemble révèle une activité intellectuelle soutenue. Yolande annote, compare, classe, relève des mots et de belles phrases, prépare des présentations au Forum André Naud (FAN) et écrits à des journalistes. Ses projets d'essais traduisent aussi le désir de partager ses réflexions, notamment avec des femmes souhaitant mieux se

comprendre. Ses notes pratiques sur l'alimentation, le budget et la maison montrent que son souci de précision s'étend au quotidien.

Ce portrait demeure celui que permettent les traces conservées : certains titres sont des lectures envisagées, plusieurs références sont incertaines et des commentaires proviennent de l'auteur (Pierre). Malgré ces limites, une cohérence se dégage : Yolande cherchait à comprendre les mécanismes qui limitent la liberté, particulièrement celle des femmes, et à nourrir sa réflexion par un travail patient de lecture, d'analyse et d'écriture.

Les cinq grands thèmes [6, 7]

Les huit sections du document sont regroupées ici en cinq ensembles, sans double comptage. Les pourcentages expriment leur poids documentaire à partir des décomptes fournis dans la table des matières. Ils ne mesurent ni le temps consacré aux sujets ni leur importance affective pour Yolande.

1 La condition féminine et les représentations de la femme 32 %

La maternité, la sexualité, l'avortement et les rôles sociaux constituent le principal foyer de recherche. Les travaux universitaires éclairent sa volonté de comprendre comment se construisent les modèles imposés aux femmes.

(Sections 1 et 2 — 2 587 mots.)

2 La religion et les rapports de pouvoir dans l'Église 22 %

Yolande examine l'autorité religieuse, les doctrines sur le mariage et la sexualité, ainsi que l'exclusion des femmes. Ses lectures théologiques et son travail au Forum André Naud (FAN) nourrissent une réflexion critique sur les changements possibles.

(Section 3 — 1 793 mots).

3 La littérature et la compréhension de l'expérience humaine 23 %

Romans, théâtre, poésie et cinéma côtoient philosophie et psychologie. Ces intérêts ouvrent sur les personnalités, les émotions, les relations et le sens de l'existence; certaines œuvres servent aussi à étudier la condition féminine.

(Sections 5 et 6 — 1 812 mots).

4 Les pratiques de recherche et l'organisation de la vie 13 %

Les fiches, les annotations et les projets d'écriture révèlent une recherche organisée. Les dossiers personnels et domestiques montrent aussi une attention aux informations pratiques, à la santé et à la gestion du quotidien.

(Sections 7 et 8 — 1 086 mots).

5 L’histoire du Québec et les transformations sociales 10 %

Yolande explore les idéologies, la modernisation, la famille et le travail des femmes. Elle replace ainsi les représentations et les rapports sociaux dans les changements historiques qui leur donnent sens.

(Section 4 — 794 mots).

Ces regroupements décrivent le volume des dossiers. Sur le plan du sens, la condition féminine traverse aussi les sections sur la religion, l’histoire et la littérature : son importance comme fil conducteur dépasse donc les seuls 32 % du premier ensemble.

Le texte complet

1. Le parcours universitaire et les travaux de recherche

1 1 La formation et les dossiers des études

Yolande mentionne qu'en 2002, elle était candidate au doctorat en Études québécoises. Elle précise : « Ma formation à l'UQTR a été centrée sur l'étude de la culture à travers l'historiographie. » Deux chemises pleines concernent ses études universitaires.

Elle a aussi suivi, en 1981, le cours de littérature « Création : roman 1 », donné par Pierre Chatillon professeur à l'UQTR.

1. 2 Le mémoire de maîtrise et les travaux sur la femme

En 1991, Yolande a réalisé à l'UQTR un mémoire de maîtrise en Études québécoises intitulé *La femme et l'avortement à la fin du XIXe siècle : les points de vue d'un médecin québécois rigoriste et d'un médecin français jugé déviant*.

Ses autres travaux universitaires portent notamment sur les représentations de la femme, le féminisme, la famille, le rôle de mère et l'avortement.

Une analyse de 54 pages s'appuie sur Gagnon (1974), *Les femmes vues par le Québec des hommes. 30 ans d'histoire des idéologies : 1940-1970*, aux Éditions du Jour, et sur le mémoire de maîtrise de Barry (1975), *L'évolution du travail de la femme au Québec de 1940 à 1970*, à l'Université Laval. Les notes abordent le refus par la société du travail des femmes hors du foyer durant la Seconde Guerre mondiale.

Les thèmes de cette analyse comprennent la guerre et le travail des femmes; l'industrialisation, l'urbanisation et le système économique, la politique, la famille, la nature, le rôle et la fonction de la femme, le travail hors du foyer, l'opposition au féminisme, les représentations d'ensemble de la société et celles de la femme.

Une représentation traditionaliste de la femme québécoise. Décembre 1988, un travail universitaire pour le cours QCF 6003 du professeur Michel Bellefleur, 43 pages.

Recherche livresque sur le féminisme et les luttes pour le droit à l'avortement. Avril 1988, un travail universitaire pour le cours QCF 6004 du professeur Roger Levasseur, 40 pages.

Travail universitaire sur l'avortement. Décembre 1988, Séminaire de recherche 1, QCF 6010, pour les professeurs André Paradis et Guildo Rousseau, 20 pages.

La femme par rapport à la famille durant les quatre premières décennies du XXe siècle dans l'Histoire du Québec. Avril 1991, pour le cours Problématique du changement culturel, QCF 6014, le professeur André Paradis, 20 pages.

La représentation de la femme dans le chapitre « Maladie des femmes et des enfants », tiré du Médecin de la famille, dans une encyclopédie de médecine et d'hygiène publiques et privées. Travail non daté, 12 pages.

D'autres travaux, peut-être réalisés dans un cours d'André Paradis, portent sur la femme et la famille durant les quatre premières décennies du XXe siècle, à partir de l'Histoire des femmes au Québec, pages 237 à 249. Des idées en vrac sur l'image de la femme et des suggestions de livres à consulter accompagnent ces recherches.

1. 3 Les projets de doctorat

Plusieurs versions du projet de doctorat sont conservées. Elles permettent de suivre l'élaboration de la recherche sur la représentation de la femme, le plaisir sexuel féminin et les cours de préparation au mariage.

Avant-projet d'admission, août 1990. Plaisir sexuel féminin et génération. Étude de la représentation de la femme véhiculée dans les cours de préparation au mariage (1940-1963). Études québécoises, 5 pages. Conservé.

Première soumission. La représentation de la femme québécoise chez les hommes d'Église, à deux moments de l'histoire. Année non indiquée, possiblement 1990, 3 pages. Conservée.

Deuxième soumission. Version plus élaborée portant sur la représentation de la femme dans les cours de préparation au mariage édités au Québec en 1946, 1952 et 1963, 13 pages. Conservée.

Troisième texte. Travail d'élaboration du projet Plaisir sexuel féminin et génération. Étude de la représentation de la femme véhiculée dans les cours de préparation au mariage (1940-1963), présentée à Guildo Rousseau dans le cours Séminaire de recherche, QCF 6015, 19 pages. Conservé.

Quatrième texte. L'état actuel de ma recherche, 6 pages. Conservé. Un plan de thèse de 6 pages a peut-être aussi servi à un travail pour le professeur André Paradis.

1. 4 La culture et les outils de la recherche universitaire

En avril 1991, Yolande a présenté au professeur Guildo Rousseau, dans le cours Séminaire de recherche, QCF 6015, un travail sur « l'investissement occulte des mots », des éléments théoriques et l'analyse de la dynamique d'un discours publicitaire. Le titre exact est à vérifier, car sa transcription dans l'inventaire est imparfaite.

Une explication provenant d'Internet, jointe à la référence du cours, décrit QCF 6015 comme un séminaire de cycles supérieurs, généralement au doctorat, intitulé « Problématique, historiographie et méthodologie ». Elle associe l'historiographie à l'évolution des méthodes et des écrits historiques, la problématique à la construction d'un objet de recherche rigoureux, et la méthodologie aux outils conceptuels et aux démarches de recherche avancée. Elle indique que ce type de séminaire prépare à l'examen doctoral et à la thèse, dans le contexte des sciences humaines et des études en histoire. Ces précisions sont conservées comme explication jointe aux notes, et non comme une vérification du descriptif historique du cours.

Une page de Yolande intitulée « Qu'appelle-t-on culture? » établit des liens avec Guildo Rousseau professeur de littérature et André Paradis, professeur de philosophie. Elle y décrit la culture à travers le langage, les règles matrimoniales et sociales, les rapports économiques et les rituels religieux.

Une autre page porte sur le changement culturel. La chemise est conservée. Un dossier intitulé « Fichiers sur l'histoire » contient un tableau de sujets, peut-être enregistrés sur disquette; cette chemise est également conservée.

2 Les femmes la maternité et les rapports entre les sexes

2. 1 La condition féminine et les rôles sociaux

Des notes portent sur l'égalité entre les hommes et les femmes. Un dossier sur le rôle de la femme réunit de nombreuses réflexions manuscrites et analyses de textes, écrites autour de novembre 1981. Une page porte la mention « Réflexions sur les rôles, la mère », avec l'indication E.P.C. (?) et la date du 12 mai 1981.

Suzanne Paradis, poète québécoise, *Femme fictive, Femme réelle : le personnage féminin dans le roman féminin canadien-français*, essai, Québec, Garneau, 1966, 330 pages.

Fernande Saint-Martin, *La femme et la société cléricale,* Montréal, collection du Mouvement laïque de langue française, MLF, 1967.

John Stuart Mill, *De l'assujettissement des femmes, 1869*. Yolande l'identifie aussi sous le titre La femme. Les notes retiennent la défense de l'égalité entre les hommes et les femmes, la critique de l'injustice légale, du mariage patriarcal et de l'absence de droits politiques pour les femmes.

Jean-Paul Aron (Laure Adler). (1984). *Misérable et glorieuse : la femme du 19e siècle.* Bruxelles : Éditions Complexe. (à lire).

Francine Burnonville (1992). *Les femmes sont-elles allées trop loin? De la citoyenne au pouvoir politique* Éditeur Le Jour. 269 p.

Odile Tremblay, *« Deux ou trois choses que l'on sait d'elles », analyse de l'Histoire des femmes* dirigée par Georges Duby et Michelle Perrot, *tomes 1, L'Antiquité, et 2, Le Moyen Âge*, Plon, 1991. La date de l'article n'est pas indiquée.

Sylvie Chaput et Marc Chabot, *À nous deux! Hommes et femmes, la fin du combat*. Référence sans date, avec les mentions vlb[8] et Le Jour. Le sujet noté est celui des hommes en changement.

Un numéro de Châtelaine, *« Comme nous avons changé! »*, paru en octobre 2000, retrace l'évolution des femmes de 1960 à 2000.

Parmi les pistes à explorer figurent Cléo (PP. groupe féministe, je crois), les instituts familiaux et une référence à Aubert, peut-être Nicole, possiblement en lien avec la modernité. Une note du début de 1998 qualifie Libre-service de « livre féministe extraordinaire »; je ne l'ai pas retrouvé sur Google.

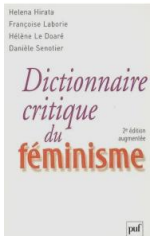
2. 2 La maternité et les relations entre mères et filles

Le dossier sur le rôle de mère rassemble des articles, des recherches bibliographiques et des réflexions manuscrites. Les mots-clés utilisés sont « la bonne mère », « le rôle de mère », « la mère québécoise », « la mère canadienne » et « modèle de mère ». Yolande relève aussi le nom de Georges Duby pour l'histoire de la maternité et les femmes dans l'Antiquité.

Une recherche dans BADADUQ sur la femme et la mère comprend trois pages de titres variés. S'y ajoute une réflexion manuscrite de deux pages sur la femme et la mère, ainsi qu'une enveloppe contenant plusieurs notes sur la mère, notamment en lien avec Elzéar Paquin.

Elzéar Paquin, *Le livre des mères, 1880*. Tout le livre était imprimé et annoté par Yolande. Son intérêt pour l'avortement était peut-être lié à son mémoire en Études québécoises.

Dans le Dictionnaire critique du féminisme, Yolande a lu un article sur la maternité, daté de février 2001 dans les notes, une mention indique qu'elle est rendue à la page 97. Le dictionnaire est présenté comme théorique, politique, pluriel et engagé. Il place au centre la domination entre les sexes et ses conséquences, expose les controverses du féminisme et remet en question des concepts classiques des sciences sociales.



Dans trois pages de notes, Yolande fait un lien avec ce qu'elle a perçu durant ses années en Études québécoises : la valorisation de la maternité. Elle relève qu'en France, vers le milieu du XVIIIe siècle, autour de 1750 selon son interrogation, Jean-Jacques Rousseau aurait exprimé avec force un changement idéologique valorisant un nouveau type de femme, « la bonne mère », et une nouvelle valeur, « l'amour maternel ». Six pages manuscrites portent sur Rousseau et identifient six biographies de lui.

Une analyse manuscrite de 13 pages examine trois témoignages de femmes sur les relations mère-fille et fille-mère, les émotions et les sentiments envers leur fille ou leur mère. Les témoignages proviennent d'une revue féminine du début des années 1980.

Alice Parizeau, *« Pitié pour les femmes »,* article de journal. Un passage retenu décrit une morale dans laquelle la femme demeure le danger, la tentation et l'ennemie de l'homme, tandis que le statut de chef de celui-ci est présenté comme conféré par Dieu dès sa naissance.

Mireille Lalancette et Patricia Germain, *Être une bonne mère : représentations de la maternité dans deux magazines canadiens*, Les Cahiers du CEIDEF, 2018. (Centre d'études interdisciplinaires sur le développement de l'enfant et la famille) est un centre de recherche du département de psychologie de l'UQTR.

Dr Sally Shaywitz, *« Le dilemme des mères qui travaillent »*, 1973, 4 pages, possiblement dans la revue Sélection. La question posée est celle de la conciliation entre le rôle traditionnel et les aspirations professionnelles.

Élisabeth Badinter, *« Le paradoxe de la femme mère »*, article d'Anabelle Nicoud dans La Presse, le 6 mars. L'année transcrite « 2021 » reste à vérifier.

Anne Marie Lecomte, *« Un plaidoyer pour la famille »*, Châtelaine, mai 2002.

Nathalie Collard, *« Maman ne travaille pas, elle a trop d'ouvrage »*, Châtelaine, mai 2000, 6 pages.

Chantal Éthier, *« Mères indignes, levez-vous! »*, Châtelaine, octobre 1989, 4 pages.

Jeannette Biondi, *« Un monde sans enfant »*, revue Mère au foyer, mars 1995.

Michel Quoist, *Réussir*, 1962 (PP. l'un de mes livres préférés). Yolande en retient un extrait présentant la mission de la femme comme celle d'être mère et de toujours donner la vie. Elle y voit la présence de ce discours religieux encore dans les années 1960.

2. 3 Le sacrifice maternel et les représentations de la sexualité

Dans ses notes sur la mère, Yolande relève plusieurs formulations du même idéal sacrificiel :

- « Une vraie mère accepte qu'on lui prenne sa vie »,
- « Une vraie mère donne sa vie pour son enfant »,
- « Sa mort pour la vie de son enfant : voilà une vraie mère », mentionnée comme sixième thème, et
- « Une vraie mère donne sa vie ».

Ces phrases sont des représentations étudiées dans ses dossiers.

Les mots-clés liés au mémoire opposent « madone » et « putain », « mère – sexe – devoir » et « putain – sexe – plaisir ». Selon les notes, Debay et Paquin se rejoignent dans l'association entre la mère, le devoir sexuel et la frigidité, tandis que le plaisir sexuel est associé à la « putain ». Une référence à la page 119 relie le bonheur maternel au sacrifice de soi.

Yolande se demande s'il s'agit d'idées d'autrefois et répond oui. *Elle relève l'image de la bonne mère qui donne sa vie, sacrifie son plaisir, y compris sexuel, et vit pour les siens. La femme qui se sacrifie est présentée comme une femme réussie. Une autre*

note contient un mot illisible avant « une putain ». Des formulations envisagées comme titres opposent la « mauvaise femme » qui recherche le plaisir sexuel à la femme « bien » qui ne jouit pas sexuellement.

D'autres notes portent sur la génération et la vie sexuelle de la femme, avec une référence transcrite « Dubay », pages 52 à 56, pour un texte de 5 pages. Une piste de recherche concerne aussi les cours de préparation au mariage et l'égalité des sexes.

Theodoor Hendrik van de Velde, *Le mariage parfait*, Bruxelles, Muller Scuder, 1958, 295 pages. Les notes présentent l'auteur comme un gynécologue néerlandais et indiquent une première parution en 1926, sous le titre Le mariage parfait : étude sur sa physiologie et sa technique.

La Presse Perspective, 14 novembre 1970, *« L'amour et la sexualité chez les Québécois »*. Un autre article de La Presse, paru en 1974, porte sur la première femme médecin et note l'accès à l'Université de Montréal « pas avant 1925 ». Cette indication est conservée comme note à préciser.

2. 4 Les recherches sur l'avortement

Journaux. Outre le mémoire et les travaux universitaires décrits plus haut, plusieurs ensembles de notes manuscrites et des passages relevés dans des textes portent sur l'avortement. Deux pages de tableaux concernent les délits contre la personne et l'avortement en 1841, 1859 et 1869.

Le dossier contient aussi une note d'août 1989, *« Grève de l'utérus pour les droits des femmes »*. Le 18 août 1989, Yolande conteste l'affirmation du cardinal Paul Grégoire, rapportée dans La Presse du 16 août, selon laquelle le droit à l'avortement n'aurait jamais existé; elle estime que cette affirmation fausse la réalité.

2. 5 La vie affective et le projet Femmes qui aiment trop

Le dossier Femmes qui aiment trop correspond à un projet de livre ou d'essai de Yolande. Il est conservé. Une note indique « J'ai trouvé » et précise son public : « Mon livre s'adresse aux femmes qui désirent connaître davantage ce qui les habite. »[9]

Un livre de Robin Norwood sur les femmes qui aiment trop est présenté dans le dossier. Je ne sais pas si Yolande l'a lu. Le résumé joint, daté de 2013, aborde les relations dans lesquelles l'amour entraîne le sacrifice de soi, la dépendance et la souffrance. Il propose de mieux se connaître, de reconnaître le poids des expériences passées et du manque de confiance, et de développer des relations fondées sur

l'indépendance psychologique de chacun plutôt que sur l'inquiétude et l'exclusivité. Il s'appuie sur des exemples et des témoignages. Robin Norwood y est présentée comme une psychothérapeute spécialisée dans la dépendance affective féminine; le texte de présentation qualifie son ouvrage de référence majeure.



D'autres lectures rejoignent ces préoccupations : Dana Crowley Jack, *Née pour se taire. La dépression chez la femme,* Le Jour, 1993, 301 pages; Craig Buck et Susan Forward, *L'amour obsession. Quand la passion vous emprisonne*, Éditions de l'Homme, 1998, 303 pages; Isabelle Nazare-Aga, *Les manipulateurs sont parmi nous*, Groupe Homme, 2020.

Daniel Welzer-Lang, Arrête! *Tu me fais ma*l, 1992, avec les mentions vlb et Le Jour dans la référence. L'ouvrage porte sur la violence familiale. Les notes décrivent l'auteur comme un sociologue des questions de genre, de virilité et de violence masculine et retiennent la formule « 60 questions, 59 réponses ».

3 La religion et la place des femmes dans l'Église

3. 1 Les papes le mariage et les recherches historiques

Un travail de 62 pages porte sur Mgr Bourget et Mgr Lartigue. Je ne sais pas s'il s'agit d'un travail universitaire ou d'un futur livre. La mention « Mgr Bourget. Quelques considérations sur le mariage » l'accompagnent.

Le dossier religieux contient des notes prises à partir de l'émission TV *Grands Reportages* sur Rome, les traditionalistes et l'Inquisition, ainsi que sur l'histoire de Pie IX. On y trouve aussi une histoire d'un mouvement catholique féministe, un intérêt pour une nouvelle religion et un dossier sur la doctrine de Jésus.

Vie de Léon XIII figure parmi les lectures envisagées. L'encyclique Arcanum divinae sapientiae, du 10 février 1880, est présentée dans les notes comme un texte sur le mariage chrétien, son institution divine, son unité et son indissolubilité, en réponse au divorce et à la sécularisation en Europe.

Une autre notice cite Rerum Novarum, de Léon XIII, 1891, mais l'accompagne d'une description du mariage indissoluble, du sacrement, de la condamnation du divorce, de l'autorité de l'Église face à l'État et de la famille traditionnelle. Le rapprochement entre le titre et ce résumé demande à être vérifié.

Pie XI, Casti connubii, 31 décembre 1930. Les notes traduisent le titre par « du mariage chaste » et présentent l'encyclique comme un exposé de la doctrine catholique traditionnelle sur le mariage chrétien, la famille et la moralité conjugale face aux idées modernes.

Marie-Thérèse van Lumen Chenu, recension de Jean-Paul II, *L'ombre du saint – Droit d'inventaire*, de Christine Pedotti et Anthony Favier, Albin Michel, 2020. Le nom de la signataire est à vérifier.

Guy Betchtel, *La chair, le diable et le confesseur*, Hachette littérature, 2006, 437 pages. La note présente cet ouvrage comme une démonstration, textes à l'appui, du contrôle de la sexualité des fidèles par l'Église. Le nom de l'auteur est transcrit ainsi dans l'inventaire.

Alexis Mailloux, *Le lux, la vanité des parures,* 1867, titre à vérifier. Yolande le note comme une idée de lecture. La notice présente Mailloux, prêtre et écrivain québécois, 1801-1877, comme s'adressant particulièrement aux gens de la campagne. Elle retient sa critique des excès de la mode urbaine, du gaspillage et du paraître au détriment des valeurs spirituelles et des besoins réels.

3. 2 Hans Küng et les femmes dans le christianisme

Plusieurs références concernent Hans Küng : une cote de la collection générale de la bibliothèque de l'UQTR, BX4705 K86 A3 2006 F; Mémoires, avec la date 2010; et *Une théologie pour le troisième millénaire : pour un nouveau départ œcuménique*, 1989.

Un cartable complet contient environ 60 pages qui semblent provenir d'un livre en anglais, identifié dans les notes comme *Women in Christianity*, 2005, ou *Les femmes dans le christianisme*; Yolande utilise aussi le titre *La femme*.

L'extrait joint décrit un projet de recherche de deux ans sur les femmes et le christianisme, dirigé par Küng et financé par la Fondation Volkswagen. Il examine la subordination des femmes dans la famille, la politique, l'économie et le culte, ainsi que la négligence de leurs droits dans le christianisme.

Le texte critique la domination masculine dans l'Église, les restrictions concernant le service des femmes à la messe et leur ordination au diaconat et au sacerdoce, ainsi que les positions sur la contraception, l'avortement et le divorce. Il décrit le droit canonique comme androcentrique[10]**.** Depuis sa position de professeur indépendant à l'Université de Tübingen, Küng y est présenté comme cherchant une nouvelle théologie de la femme qui reconnaisse son rôle dans le développement de l'Église et la prédication de l'Évangile.

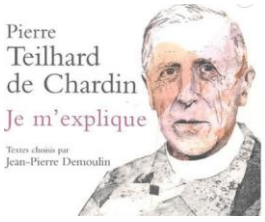
Des articles et une note intitulée « Hans Kung Mémoire II » complètent le dossier. Une chemise portant sur la contraception et l'infaillibilité du pape Pie IX est conservée.

3. 3 Pierre Teilhard de Chardin

Yolande a consacré beaucoup de travail à Pierre Teilhard de Chardin, notamment en 2004 et 2005. Un cartable complet et des notes séparées réunissent des extraits, des fiches et un relevé de livres de lui ou à son sujet.

Les références relevées comprennent *L'avenir de l'Homme*, Seuil, 1959, 402 pages; Pierre Teilhard de Chardin, penseur universel, de Jeanne-Marie Mortie, 1981, nom à vérifier; et *Chrétien penseur du social* : Maritain, Mounier, Fessard, Teilhard de Chardin, de Lubac, de Jean-Yves Calves, 2002, référence à préciser.

Je m'explique, édition indiquée de 2005, occupe une place importante. Du 3 mars au 6 avril 2005, Yolande note huit heures de travail dans son cartable. Celui-ci comprend de nombreux extraits de ce livre et des fiches sur *L'avenir de l'Homme*. La présentation jointe décrit *Je m'explique* comme un choix de textes, revu et augmenté depuis une première édition de 1966, organisé par Jean-Pierre Demoulin pour offrir un panorama raisonné de la pensée de Teilhard de Chardin à partir de ses propres textes.



les notes manuscrites de Yolande examinent la mise à l'index et les tentatives de discréditer son œuvre dans l'Église. Yolande parle aussi de contradictions dans son

œuvre et mentionne Rome et P. T. de Chardin. Je ne sais pas exactement ce qu'elle entend par ces contradictions.

Le dossier comprend la revue *Être plus, Bulletin Espérance*, du Centre Teilhard de Chardin de Montréal, 2004, ainsi que divers textes, notamment de Bosco Lu, S.J., datés de 2004.

3. 4 André Naud et le travail au Forum André Naud (FAN)

André Naud, *Le magistère incertain*, Héritage projet, 1987, cote BX 1751.2 N38. Le livre a été numérisé et lu entièrement par Yolande; le cartable est conservé. L'inventaire indique 269 pages pour l'ouvrage et 265 pages dans la description du document lu. Un thème retenu est *le malaise autour de l'infaillibilité*.

Pour une éthique de la parole épiscopale, Fides, 2002. Le livre, encore neuf, a été lu par Yolande et en partie par moi. Les notes mentionnent mars et septembre 2010; certaines notes manuscrites ont été jetées, mais d'autres notes de Yolande sur le sujet sont conservées et signalées comme importantes.

Devant la nouvelle profession de foi et le serment de fidélité, Fides, collection Débats de l'Église, 1989, 55 pages. L'ouvrage est photocopié et conservé, de même que des notes de Yolande; le thème de l'éthique est mentionné.

Le magistère incertain a servi à préparer plusieurs présentations au Forum André Naud (FAN). Le dossier comprend les textes préparatoires de 2008-2009, des notes de lecture, des copies de présentations et un tableau. Les repères inscrits sont le 26 février 2009, 34 pages; une présentation du 11 mars 2009; le 8 avril 2009, 4 pages et 3 h 20 de travail; le 23 avril 2009, 4 heures de préparation pour le 12 mai; et le 29 juillet 2009, 7 pages.

Une affiche couleur intitulée « L'infarctus du 2e chapitre de la Constitution dogmatique » est conservée. Yolande a également rédigé un texte de deux pages pour préciser un genre d'équipe au FAN. Cette proposition n'a pas été retenue par le FAN; je l'ai conservée.

D'autres documents conservés concernent l'entretien posthume du cardinal Martini, « *L'Église a 200 ans de retard* », 2012, que Yolande souhaitait lire très attentivement; « *Des prêtres dénoncent l'Église* », Radio-Canada, 2006, avec les propos de Raymond Gravel, du diocèse de Joliette, sur l'homosexualité; et « *Veritatis Spendor :*

théologiens mal à l'aise », 1993. Yolande souligne dans ce dernier texte des propos qu'elle juge importants et proches de ceux d'André Naud.

Sont aussi conservés une note manuscrite sur la sexualité, le mariage des prêtres, l'avortement et l'ordination des prêtres; un long courriel de deux pages aux membres du FAN sur l'avortement; et une liste d'adresses courriel des membres, dans laquelle figure osanselkamekeusom@gmail.com. J'ai conservé la chemise contenant les documents du FAN et les écrits de Yolande.

3. 5 Les femmes le pouvoir et les changements dans l'Église

Anita Caron, sous la direction de, *Femmes et pouvoir dans l'Église*, vlb, 1991, 256 pages. Un chapitre d'Élisabeth J. Lacelle, dans *Femmes et religions*, sous la direction de Denise Veillette, PUL, Sainte-Foy, 1995, pages 43 à 82, fournit des définitions de concepts comme le patriarcat et le sexisme.

Onze articles d'Anne Soupa figurent dans les dossiers. Yolande a aussi lu et annoté plusieurs articles sur *Les femmes et l'Église*, en relevant du vocabulaire et de belles phrases.

Les références comprennent Denise Courure, *« Femmes, Église et politique »*, 2020; Johanne Philipps, *« À quand une citoyenneté ecclésiale pour les femmes? »*, 2019; Mary McAleese*, « L'heure du changement a sonné pour l'Église catholique »*, 2018; Pauline Jacob, *« Histoire – religion »,* 2020, selon ma note, ainsi que *« Une ouverture aux femmes dans l'Église »,* 2020; Joan Chittister, *« Un ministère de l'irritation »*, 2020; et Micheline Carrier*, « Féminisme et Vatican : l'inconciliable »*, 2004. Les noms sont repris ,des notes et certaines références restent à préciser.

Quatre articles annotés de Johanne Philipps et une page de notes portent notamment sur *« L'appui de l'État à l'autorité catholique, un enjeu pour les féministes chrétiennes »*. Yolande les trouve intéressants et retient l'idée que l'État approuve une Église qui applique l'inégalité des sexes. Une image relevée décrit les femmes naviguant sur un océan défavorable, affrontant des tempêtes pendant lesquelles le droit les malmenait.

Les articles de Marie-Andrée Roy abordent le fondamentalisme, notamment au regard de Pie IX, les perspectives féministes sur le conservatisme religieux, 2016, les repères pour identifier les discours et les pratiques fondamentalistes, le catholicisme et la violence, le rapport à la vérité et à l'obéissance, ainsi que *« La socialisation du*

pouvoir mâle », 2010. Je remarque que Yolande cherche dans le dictionnaire des termes tels que « dualisme » et « fondamentalisme ».

Un article de Martine Sevegrand porte sur *« Un grand théologien moraliste : Pierre de Loch »,* nom à vérifier. Un courriel de Femmes et Ministères, signé Soline Humber et daté de 2020, rapporte que les propos du pape François sur les femmes dans l'Église ont suscité frustration, colère et larmes; la note vise l'exclusion des femmes de l'ordination.

3. 6 Les abus sexuels et les limites des réformes

Des articles associés à Alain Crevier, dont la mention de contact « alaincrevier@CrevierRC. » reste incomplète, et à l'Agence France-Presse, 2019, concernent la levée du secret pontifical sur les agressions sexuelles, l'obligation légale faite au clergé de signaler les agressions et un sommet sur les abus sexuels décrits comme incertain après une crise prévisible. La lutte contre ces abus y est présentée comme une priorité du pape François. (PP) Je me souviens que Yolande ne croyait pas vraiment que des changements se produiraient.

Anne-Marie Ricard, *« Les abus sexuels contre les femmes dans l'Église »*, recension dans *L'autre parole*, numéro 151, 2020.

Un extrait des *Confessions de saint Augustin* est également accompagné de notes de Yolande.

4 L'histoire du Québec les idéologies et les changements sociaux

4. 1 La modernisation et l'évolution des modes de vie

Des notes sur la modernité québécoise abordent la structure sociale, le cadre de vie, le mouvement ouvrier, la situation des femmes et deux organisations d'encadrement. La structure sociale, le cadre de vie, la situation des femmes et les organisations d'encadrement sont décrits chacun sur trois pages.

Un travail intitulé dans les notes *« Idéologie et modernisation durant les dernières décennies du XXIe siècle au Québec »* s'appuie sur le premier tome d'un ouvrage de Linteau et Durocher et comprend dix pages manuscrites. Le siècle indiqué est à vérifier. Une page compare l'idéologie conservatrice et l'idéologie libérale. Dix-huit pages de notes historiques et des notes sur l'industrialisation durant la période 1896-1939 complètent cet ensemble.

D’autres repères associent 1850 à l’industrialisation et 1940 à la modernité. Yolande s’intéresse aux valeurs traditionnelles, aux différences entre la campagne et la ville, aux transformations des modes de vie et des rapports à l’espace, ainsi qu’aux rythmes de l’agriculture et de l’industrie et au rôle des machines.

4. 2 Les idéologies et l’histoire sociale

Le dossier sur l’idéologie comprend Dumont et ses collaborateurs, Idéologies au Canada français, 1940-1976, 1981, avec les mentions de référence « PIL » et « Une révolution culturelle » à préciser. S’y ajoutent le journal *La Croix* de 1923-1924 comme exemple d’idéologie, l’ultramontanisme et une note sur Marie Calumet, page 203, concernant l’idéologie cléricale et les livres.

Fernand Dumont, *« L’évolution économique et sociale du Québec (1851-1896) »*, Recherches sociographiques, volume 10, numéros 2-3, 1969, pages 157 à 169. La notice mentionne aussi Idéologies au Canada français, 1850-1900 et une note de Yolande, « Quelques réflexions d’ensemble ».

Le texte de Fernand Dumont *« Du début du siècle à la crise de 1929 : un espace idéologique »* traite de l’évolution des idéologies au Canada français de 1900 à 1929. Les notes indiquent une version numérique produite par Réjeanne Toussaint pour Les Classiques des sciences sociales de l’UQAC.

Maurice Séguin. (Jean Lamarre) (1973 et 1995). *Une histoire du Québec. Vision d’un prophète. Institut d'histoire de l'Amérique française*.

Colette Carisse, avec Aimé Lebeau, Lise Parent et Serges Monast, *La famille : mythe et réalité québécoise*, volume 1, Québec, Éditeur officiel du Québec, mars 1974, 190 pages, cote HQ559C37. Rapport présenté au Conseil des affaires sociales et de la famille.

4. 3 La guerre le travail des femmes et la garde des enfants

Geneviève Auger et Raymonde Lamothe, *De la poêle à frire à la ligne de feu*, Boréal Express, 1981. Une première notice indique 232 pages et une autre 236 pages. L’ouvrage concerne la vie quotidienne et le travail des Québécoises durant la guerre de 1939-1945. Yolande souligne l’importance des chiffres.

De juin à décembre 2012, Yolande rassemble des extraits et analyse le livre pour y trouver des éléments susceptibles de l’inspirer sur l’égalité des sexes dans l’Église et

dans la société. Une autre piste concerne les bouleversements de la famille pendant la guerre dans L'Action nationale et Relations.

Un dossier de 18 pages sur l'esclavage au Québec porte une note du 13 juin 2013 : Yolande veut attendre avant d'y travailler davantage, pour voir si elle en aura besoin. Plusieurs passages concernent des esclaves qui prennent soin des enfants et la garde à domicile ou en milieu familial. (PP) Je me demande si ce dossier était destiné à son mémoire de maîtrise en éducation; cela reste une question.

4. 4 L'histoire médicale et l'hygiène

Les références à consulter comprennent *The Canada Medical Record; L'Union médicale du Canada pour la période 1870-1900; One hundred years of medicine in Canada 1867-1967*, McClelland and Stewart, 1967, 224 pages; et Denis Goulet et André Paradis, *Trois siècles d'histoire médicale au Québec*, vlb, 1992, en lien avec les Études québécoises.

Une note renvoie au « catéchisme de l'hygiène », vers 1850, au CEDEQ, Centre de documentation en études québécoises de l'UQTR. L'explication jointe décrit un manuel pédagogique et des réponses servant au XIXe siècle à enseigner la propreté et la prévention des maladies. Yolande voulait aussi chercher un livre sur le Moyen Âge à l'UQTR.

4. 5 La société l'économie et les médias

Louis Gill. (2004). *Le néolibéralisme*. UQAM.

Michel Bernard et Léo-Paul Lauzon. (1996). Finances publiques. Profits privés. (1996) *Les finances publiques à l'heure du néolibéralisme.*

(Sous la direction de Claude Julien (avec des contributions de figures comme Ignacio Ramonet ou François Brune) (1988). *La Communication, victime des marchands : affairisme, information et culture de masse*.

Ignacio Ramonet (1980). *Le chewing-gum des yeux.* Éditeur Alain Moreau.

Ignacio Ramonet (2001). *La tyrannie de la communication*. Éditions Gallimard.

Lise Noël (1989). *L'intolérance. Une problématique générale*, Boréal, 308 pages, prix du Gouverneur général. Le 17 mars 1990, Yolande relève le livre dans une coupure de journal et note qu'il est à lire ou à acheter.

Philippe Breton, (1997). *La parole manipulée*. Les pages retenues vont de 50 à 91.

5 La littérature les grands auteurs et le cinéma

5. 1 La littérature comme source sur la condition féminine

Les lectures littéraires de Yolande rejoignent parfois ses recherches sur l'image et le rôle de la femme. Son relevé de la collection des Brigitte, couvrant 1939 à 1986, comprend 21 titres différents. Les sources notées sont la banque Manitou et la bibliothèque de Trois-Rivières, avec l'aide de Sylvie Jutras.

Yolande explique qu'elle veut savoir si ces œuvres expriment les idées préconçues d'une époque sur l'image et le rôle de la femme, et si des idées de 1880 se retrouvent beaucoup plus tard. Elle se demande combien de volumes compte la collection, si elle a été largement diffusée au Québec et si les livres publiés en 1970 et 1980 sont des rééditions.

Denise Boucher, (1978). *Les fées ont soif*. (Pièce de théâtre). Yolande relève le discours de la statue : « Je suis l'image imaginée. Je suis celle qui n'a pas de corps. »

5. 2 Les grands auteurs et l'analyse du roman

Un document en grande partie manuscrit invite à lire des commentaires et critiques d'Édouard Jaloux, 1878-1949, pour comprendre la structure d'un roman. Yolande prend des notes sur ses analyses de Stendhal, Henry James, William James, Nietzsche, Dostoïevski, Racine et Balzac. Elle cite *L'Esprit des livres*, Plon, Paris, 1923. (PP). Je suis impressionné par tout ce travail.

Une chemise conservée réunit des notes et des sites sur Jane Austen. Yolande admire la capacité de cette autrice à dépeindre des personnalités qui traversent le temps et l'espace, notamment dans *Orgueil et préjugés*. (PP). Je me demande si son intérêt pour le roman et la critique signifiait qu'elle souhaitait écrire un roman. Je crois que oui.

Balzac fait l'objet de plusieurs relevés d'ouvrages susceptibles de lui être utiles. Les titres notés sont *La cousine Betti*, *La vieille fille et Le médecin de campagne*, Gallimard, 1974. Le premier titre est à vérifier. Pour Le médecin de campagne, dont l'histoire se situe au début du XIXe siècle, Yolande retient les gardeuses d'enfants et les nourrices en France, la mortalité des enfants, la morale rigoriste et les jansénistes. Une note indique simplement : « Lire Balzac ».

Émile Zola, Fécondité. Yolande relève des passages sur les nourrices et les mouroirs. Les dates de l'auteur, 1840-1902, sont notées. Sept pages manuscrites à l'encre verte et rouge contiennent notamment l'idée que les jansénistes furent en France des sortes de puritains catholiques. Yolande précise souvent dans quelle chemise ranger une information, parce qu'elle pourrait lui être utile plus tard.

D'autres grands auteurs apparaissent dans ses notes, dont Charles Dickens, écrivain et journaliste anglais, né le 7 février 1812 et mort le 9 juin 1870.

5. 3 Le théâtre et les œuvres de Shakespeare

Une série de notes porte sur William Shakespeare. Les ouvrages mentionnés sont *Les drames historiques et les poèmes lyriques*, Paris, Desclée de Brouwer, 1948, 1 542 pages; *La tempête*, traduction d'Antonine Maillet, Leméac, 1997; *La nuit des rois*, 1601; *Comme il vous plaira; Tout est bien qui finit bien; La douzième nuit; Beaucoup de bruit pour rien; et Le songe d'une nuit d'été*.

5. 4 Les romans la poésie et les récits de vie

Les notes mêlent des suggestions de lecture, des livres à explorer et des impressions personnelles. Elles ne permettent pas toujours d'affirmer que Yolande a effectivement lu chaque ouvrage.

Gabrielle Roy, *La détresse et l'enchantement*, (1984). Boréal. Deux dates figurent dans les notices, 1984 et 1994.
Les résumés présentent cette autobiographie posthume et inachevée comme le récit de sa vie, de son enfance au Manitoba à son retour d'Europe à la veille de la Seconde Guerre mondiale, ainsi que des lieux, événements et êtres qui ont façonné sa personnalité de femme et d'artiste.

Peter Handke, (1987). *Poème à la durée*. Une notice indique 1986 et une autre Gallimard, Le texte explore le temps vécu, en lien avec la durée chez Bergson. Yolande le décrit comme le livre d'un auteur dépressif qui développe l'amour des petites choses.

Russell Banks, (1989). *Afflictions, Actes Sud*, selon l'une des deux notices 1992. Yolande retient le drame policier, les meurtres et le suspense, et le qualifie de « conteur prodigieux ».

Benoîte Groult, (1997). *Histoire d'une évasion*, Grasset. Le résumé présente un récit autobiographique sur la libération d'une femme à l'égard des règles familiales et sociales.

Emily Brontë, (1995). *Les Hauts de Hurle-Vent*, Livre de poche. Le résumé évoque une famille vivant sur des terres balayées par les vents du nord et l'arrivée d'un jeune bohémien qui entraîne le malheur.

Victor Hugo, *L'œuvre poétique de Victor Hugo*. Avant l'exil 1802-1851, 1964, avec la mention BACHMANN BOOKS.

Doris Lessing, *Le carnet d'or*, Livre de poche, édition indiquée de 2008. Yolande note : « Semble bon – très important à lire. » Le texte de présentation rappelle le prix Nobel de littérature de 2007 et décrit Anna Wulf, une jeune romancière aux prises avec la page blanche et le sentiment que sa vie s'effondre.

Nicolas Bouvier, *Le poisson-scorpion*, Gallimard, 1996. *Au-delà du séjour à Ceylan*, le résumé retient un voyage intérieur au bout de soi-même. Yolande écrit : «Engourdissement de l'être, descente aux enfers, dissolution du moi. »

Pierre Morency, *L'œil américain. Histoires naturelles du Nouveau Monde*, Boréal, 1989. Yolande le qualifie de « chantre de la nature ».

Carole Shields, *La mémoire des pierres*, Flammarion, 1995. Yolande apprécie le style et relève l'expression « clivage entre les êtres ». Le résumé suit Daisy Goodwill entre le Canada et la Floride, de 1905 au début des années 1990 : deux mariages, le veuvage, trois enfants, un travail de journaliste et une vie apparemment simple, mais riche en péripéties.

Monique Larue, *La démarche du crabe*, Boréal, 1995, 224 pages. Yolande retient l'image d'un homme passé à côté de sa vie qui, à la fin, se réconcilie avec ses vrais désirs. Le résumé décrit sa détresse et sa dérive de Montréal vers la forêt, qui le ramènent aussi vers la génération de sa mère et celle qui la précède.

Edward Stewart, *Avec la bénédiction du ciel*, 1995. Roman de suspense, avec les mentions « Suspense & Cie » ou Jean-Claude Lattès, éditeur à préciser.

Rachel Leclerc*, Noces de sable*, 222 pages, roman québécois historique. La date transcrite « 2011 » et les mentions d'éditeurs Boréal et Taillandier sont à vérifier.

Christine Brouillet, *Marie La flamme. La renarde*, Flammarion Québec, date indiquée de 2024, 397 pages. Une note situe le récit au XIXe siècle.

Jean Giono, *Le chant du monde*, Gallimard, édition indiquée de 2000, 180 pages. Roman.

André Gide, *Les nourritures terrestres*, 1897, Paris, Gallimard, numéro 117.

Louis-Ferdinand Céline, *Voyage au bout de la nuit*, Denoël et Steele, 1932; j'ai ajouté la remarque « plusieurs prix ».

Jean Giraudoux, *Les contes d'un matin*, Gallimard, 1952, 122 pages.

Une référence transcrite « Jean Boudrias, *Le crime parfait*. Boudian » est suivie de la mention obscure « vieille humaniste » et du commentaire de Yolande : « Bon, je ne sais pas. » L'identification reste à vérifier.

5. 5 Le cinéma et la recherche de sens

Wim Wenders, *Les ailes du désir*, 1987. Le résumé décrit les anges Cassiel et Damiel à Berlin avant la chute du mur, recueillant les monologues intérieurs des humains et leurs recherches de sens et de beauté.

Une analyse de film porte le titre transcrit *« Les nuits avec mon ennemie »*. Le titre exact du film reste à vérifier. C'est un très gros travail d,analyse que Yolande a fait du scénario de ce film.

6 La philosophie la psychologie et les autres lectures

6. 1 La philosophie et l'existence

Une note de Yolande datée de mai 2000 concerne des livres de philosophie.

Albert Camus, *L'étranger*, Gallimard, 1942. Le résumé présente Meursault, narrateur vivant à Alger en Algérie française. (PP) Je note qu'il s'agit d'un grand classique.

Michel Foucault, 1926-1984. Le texte joint retient *Surveiller et punir*, 1975, pour l'analyse du pouvoir et des institutions disciplinaires, et *Histoire de la folie à l'âge classique*, 1961, pour l'étude de la raison et de l'exclusion.

Les notes de Yolande rapportent la recommandation d'un philosophe jugé capable d'allier théorie et pratique. Elles mentionnent aussi l'angoisse, la discontinuité et une direction d'existence à chercher en soi. Il reste difficile de savoir si Yolande parle de Foucault ou du philosophe qui le lui recommande. Les noms « Hanna Reitsch » et « Anna Reich » apparaissent à propos d'une critique du totalitarisme. (PP) Je me suis

demandé s'il s'agissait de l'aviatrice de haute performance; l'identification et ce rapprochement restent incertains.

Un dossier est consacré à la philosophe Simone Weil.

Jostein Gaarder, *Le monde de Sophie*, Seuil, édition indiquée de 2002. Le roman initie une jeune fille de 14 ans à l'histoire de la pensée occidentale : Socrate, Platon, Aristote, le Moyen Âge, la Renaissance, Spinoza, Hegel, Marx, Freud et le postmodernisme.

Fernando Savater, *Éthique à l'usage de mon fils*, Seuil, 1994, 179 pages, explique les concepts fondamentaux de l'éthique.

Pierre LePape, *Voltaire le conquérant*, Seuil, 1997. Yolande retient la naissance des intellectuels au siècle des Lumières et l'intérêt du livre pour comprendre le pouvoir. Le résumé décrit l'aventure d'un homme de lettres et l'émergence d'une société capable de former et d'exprimer publiquement son opinion face à l'État absolu.

6. 2 La psychologie les émotions et l'apprentissage

Vincent de Gaulejac, *L'histoire en héritage : roman familial et trajectoire sociale*, 1999. L'auteur est présenté comme sociologue.

Boris Cyrulnik, *Les nourritures affectives*, Odile Jacob, 1993, 252 pages. (PP) Auteur important pour moi.

Une référence à *L'inconscient*, ouvrage collectif, est transcrite « Carl Gustave Young » et « Fayot », avec une date illisible ou incomplète. Elle porte la mention « Note importante ». Le nom, l'éditeur et la date restent à vérifier.

Louis Dubé, *Psychologie de l'apprentissage*, PUQ, troisième édition, 1996, 396 pages. C'était un collègue au Département de psychologie de l'UQTR.

Robert M. Gagné, *Les principes fondamentaux de l'apprentissage : application à l'enseignement*, Montréal, HRW, 1976. Yolande note l'inspiration behavioriste. (PP) ce fut un grand classique de la pédagogie.

Adrien Pinard, *La conscience psychologique*, PUQ, 2010. J'ai ajouté ce titre aux notes; l'auteur est très connu.

Yves St-Arnaud est aussi mentionné sans titre ni date; je relève également qu'il s'agit d'un auteur connu en psychologie.

6. 3 La santé le corps et la vie quotidienne dans les livres

Évelyne Kestembers et Jean Kestembers, avec collaborateurs, *La faim et le corps : une étude psychanalytique de l'anorexie mentale*, PUF, 1972, 301 pages; les noms sont à vérifier.

Jean-Luc Venisse et Maurice Chupin, avec la collaboration de Yoursos Sarantoslou, *L'anorexie mentale*, PUF, 1983, 90 pages; la transcription du nom du collaborateur reste à vérifier.

Holly Atkindon, médecin, *La fatigue chez la femme*, Éditions La Presse, 1986, chapitre 8. Le nom de l'autrice est à vérifier.

Dr Clément Olivier, *L'amour assassin*, Stanké, 1994, ouvrage noté comme portant sur le sida.

Sherwin B. Nuland, *Mourir : réflexions sur le dernier chapitre de la vie*, InterÉditions, 1994, 335 pages. La notice présente l'auteur comme professeur de chirurgie et d'histoire de la médecine à Yale, à New Haven, aux États-Unis. (traduction française de *How We Die: Reflections on Life's Final Chapter*). C'est un essai médical et philosophique du chirurgien et auteur américain Sherwin B. Nuland, publié en français chez InterÉditions en 1994

Jean-François Revel, *Un festin en parole*, 1979. Yolande retient ce qu'on mangeait autrefois, du Moyen Âge à aujourd'hui.

7 Les méthodes de travail les écrits et les projets

7. 1 Une démarche de lecture et d'analyse

Yolande travaille à partir de livres, d'articles, d'émissions de télévision enregistrées, d'extraits, de fiches et de notes manuscrites. Ses notes sur la vie des papes mentionnent notamment que certains sont des voleurs et des tueurs. Elle enregistrait des émissions de télévision pour les analyser ensuite.

Elle se parle aussi à elle-même pour orienter son travail : « Concentre-toi, Yolande, seulement sur la position des papes de l'époque… ». Beaucoup de notes indiquent où elle en est, ce qu'elle doit faire, les éléments importants et la définition de certains mots.

Des relevés manuscrits de belles phrases et de vocabulaire sont conservés dans une chemise. Ses notes d'articles comportent aussi ce type de relevés.

Les sujets déjà recherchés comprennent l'idéologie, l'essai, l'avortement, l'ultramontanisme, le puritanisme, le jansénisme, l'opposition « madone – putain » et les problèmes sexuels.

7. 2 Les ouvrages de méthode de recherche et de référence

Yolande mentionne sept livres pouvant servir de références, dont quatre ouvrages de méthodologie de recherche. Les titres explicitement identifiés comprennent les références suivantes. (PP) Plusieurs classiques en recherche.

Laurence Bardin, *L'analyse de contenu*, PUF, Paris, 1980, 233 pages. Une annotation « Le psychologue? » reste obscure.

Benoît Bernier, *Guide de présentation d'un travail de recherche*, PUQ, 1973, 55 pages; l'explication jointe évoque un ensemble de règles pour les travaux universitaires.

Roger Mucchielli, *L'analyse du contenu des documents et des communications, connaissance du problème*, deuxième édition, Paris, Entreprise moderne d'édition, 1977, avec les indications de pagination « 121, 53 p. ».

Louise Morin, *La méthodologie de l'histoire de vie, sa spécificité, son analyse*, Québec, Institut supérieur des sciences humaines, 1973-1974, numéros 10 et 13.

Claude Chabot, *Le récit féminin : contribution à l'analyse sémiologique du courrier du cœur et des entrevues ou enquêtes sur la femme dans la presse féminine actuelle*, Paris, 1971, 142 pages.

Fernande Saint-Martin, *La littérature et le non verbal*, Montréal, Éditions d'Orphée, 1958, 195 pages. L'autrice est présentée comme sémiologue et critique d'art québécoise.

Antoine Furetière, *Dictionnaire universel*, 1690. La notice décrit un des premiers dictionnaires encyclopédiques de langue française, couvrant les mots anciens et modernes ainsi que les termes des sciences et des arts.

Deux consignes de lecture portent simplement sur l'étude de contenu et sur l'imaginaire.

7. 3 Les textes destinés à des journalistes

Yolande a écrit à des journalistes au sujet des valeurs et des femmes. Les textes recensés comprennent :

Un courriel d'une page et demie à Denise Bombardier, à la suite d'une intervention à TVA le 6 mai 2005;

Plusieurs écrits à Lise Ravary, de Châtelaine : trois pages et demie le 20 janvier 2002, une page et demie en octobre 2003, une lettre de quatre pages sur la pornographie le 12 mars 2004, et un courriel en juillet 2005.

Un commentaire à Marie-Claire Lortie porte sur « Femmes au bord de la crise de nerfs ».

7. 4 Les projets de textes ou de livre et les dossiers à poursuivre

Une chemise conservée réunit une quantité importante de notes sur les « points contraires » ou les contradictions dans l'histoire, notamment en matière de sexualité. Ces écrits étaient destinés à préparer un texte ou un livre et témoignent aussi de sa méthode de travail.

Le projet Femmes qui aiment trop est décrit dans la section sur la vie affective. Le travail de 62 pages sur Mgr Bourget et Mgr Lartigue pourrait également relever d'un projet de livre, mais je ne peux pas l'affirmer. L'utilisation future des dossiers conservés, dont ceux du FAN, reste à décider.

8 Les notes personnelles la santé et la vie courante

8. 1 La vie spirituelle et les notes intimes

Des notes de Yolande portent sur sa vie spirituelle. Un mot m'est aussi adressé au sujet de ma propre vie spirituelle.

Une enveloppe contient des notes personnelles que Yolande demande de ne pas lire. Les repères vont de 1980 à 1982, avec environ 50 pages, et deux gros paquets concernent 1982-1984. Sur l'un d'eux, elle indiquait que Pierre pouvait lire. Je ne l'ai pas fait afin de ne pas vivre des émotions trop fortes..

8. 2 La santé les soins et l'accompagnement

Plusieurs notes concernent la PSP, les douleurs abdominales, les vomissements et les difficultés à avaler. Une note datée de façon imparfaite « 12 mai 2024 » mentionne trois vomissements vers 2 ou 3 heures. Une recherche dans le dossier examine le lien entre les difficultés intestinales, la PSP et le système nerveux. Selon mes notes, un lien semblait possible.

Elle a subi une opération d'urgence pour un blocage intestinal. Selon mes notes, son décès est également attribuable à un blocage intestinal, malheureusement non opérable.

Les dossiers comprennent des notes de rencontres médicales, les horaires de changement des couches que je préparais et des plans pour les sorties médicales, incluant les repas. Je me souviens de tous les calculs à faire pour sortir en évitant qu'elle ait des selles… Pauvre Pitou!

Le matériel et les soins font l'objet de notes sur un fauteuil « R-Élec. », un nouveau matelas et un nouveau levier avec toile. Une note du 18 mars 2024 indique que des préposées viennent changer la couche de Yolande.

Un document d'aide à domicile a été rédigé par moi et approuvé par Yolande. Une autre porte sur l'aide médicale à mourir, en 2023. L'annulation de son permis de conduire est datée du 26 avril 2024.

Une quinzaine de pages, datées du 11 avril 2012, décrivent son vécu de la maladie du trijumeau. Yolande a aussi fait une recherche sur mon arthrose.

8. 3 L'alimentation le budget et la maison

Une grosse chemise sur l'alimentation contient beaucoup d'informations et de calculs précis effectués par Yolande. Elle assurait également un suivi du budget, de ses dépenses de loisirs et des placements.

Des feuilles rassemblent des adresses, notamment celles des banques, des organismes de santé et des professionnels. Une fiche préparée par moi pour Yolande y figure aussi.

Yolande avait rédigé plusieurs pages manuscrites pour expliquer l'utilisation du déshumidificateur. Elle s'occupait du terrain; une note de 2023 mentionne un traitement du gazon par Nutrite au coût de 423 $.

Mes démarches pour trouver une génératrice sont décrites dans une chemise de souvenirs portant la date 2005, parmi des documents de différentes périodes. Les pannes insécurisaient Yolande. Le coût indiqué pour la génératrice est de 9 700 $.

8. 4 Les outils techniques et les souvenirs du quotidien

Des documents expliquent comment résoudre des problèmes dans Word, utiliser l'enregistreuse et imprimer avec le scanneur.

À plusieurs reprises, Yolande mentionne dans ses notes que je lui apporte des livres de la bibliothèque.

Annexe 1
Certaines représentations de la Femme, de la mère

La femme

- La femme – il y a cent ans – est colonisée par l'idéologie dominante
- La mauvaise femme avorte
- La femme idéale n'a pas de plaisir sexuel
- La femme idéale est mère
- La femme demeure le danger, la tentation et l'ennemie de l'homme
- La femme qui se sacrifie est une femme réussie.

La mère

- Une vraie mère accepte qu'on lui prenne sa vie
- Une vraie mère donne sa vie pour son enfant
- La mission de la femme comme celle d'être mère est de toujours donner la vie.
- Sa mort pour la vie de son enfant : voilà une vraie mère
- La mère, le devoir sexuel et la frigidité
- La bonne mère donne sa vie, sacrifie son plaisir, y compris sexuel, et vit pour les siens

Sexualité, plaisir de la femme

- Madone (pas de plaisir sexuel) ou Putain (avec le plaisir sexuel)
- Mère sans sexe et devoir
- Putain avec sexe et plaisir
- La mauvaise femme recherche le plaisir sexuel
- La bonne mère est à la recherche du devoir, la mauvaise mère, la putain est à la recherche du plaisir.

L'homme

- L'Homme a un statut de chef de celui-ci est présenté comme conféré par Dieu dès sa naissance
- La femme demeure le danger, la tentation et l'ennemie de l'homme

Annexe 2

Selon l'analyse de l'IA (GPT) voici les *10 mots-clés ou expressions clés* qui semblent les plus significatifs dans le document sur les intérêts de Yolande.

Les pourcentages représentent *une estimation de leur importance dans le sens du texte,* selon leur place et leur présence dans plusieurs dossiers. Ils totalisent 100 %; ce ne sont pas des fréquences de mots calculées.

Rang	*Mot-clé*	*Importance*	*Et ce qu'il représente*
1	Condition féminine	23 %	Le fil conducteur de ses recherches : la place des femmes, leurs rôles et les contraintes qu'elles subissent.
2	Religion	17 %	L'Église catholique, ses doctrines, son évolution et sa place dans la vie des femmes.
3	Histoire	12 %	La compréhension des mentalités et des transformations sociales, particulièrement au Québec.
4	Littérature	11 %	Les romans, les grands auteurs et les personnages comme sources de réflexion sur l'expérience humaine.
5	Maternité	9 %	L'image de la « bonne mère », le sacrifice maternel et les relations entre mères et filles.
6	Pouvoir	8 %	L'autorité religieuse, la domination masculine et les mécanismes qui entretiennent les inégalités.
7	Sexualité	6 %	Le plaisir féminin, le mariage et les prescriptions morales entourant le corps des femmes.
8	Recherche	6 %	Sa démarche de lecture, d'annotation, de comparaison et d'analyse des documents.
9	Égalité	5 %	Les droits des femmes et la remise en question de leur subordination dans la société et l'Église.

Rang	*Mot-clé*	*Importance*	*Et ce qu'il représente*
10	Avortement	3 %	Un sujet central de son mémoire, repris dans ses réflexions historiques et ses prises de position.
	Total	100 %	

Annexe 3
Voici la fréquence des mots-clés selon les statistiques de Word sur l'ensemble du texte.

- Femme 93
- Rôle de mère 33
- Rôle de la femme 13
- Enfant 13
- Représentation de la femme 13
- Idéologie 15
- Avortement 14
- Image de la femme 7
- Plaisir sexuel 8
- Féminisme 6

- Église 22
- Pape 8
- Mgr Bourget 3
- Mgr Lartigue 2

- André Naud 8
- Pierre Teillhard de Chardin 7
- Hans Küng 4

- Recherche 32
- Médical 7
- Méthode 7
- Journaliste 5

Annexe 4

Remarques de l'auteur lors de la lecture des notes et documents

- J'apprends à mieux connaître Yolande.
- Le travail que je réalise fait ressortir ce sur quoi Yolande travaillait, à partir des années 1980 et entre autres durant les années 1990 – 1991.
- Son doctorat voulait porter sur la femme – la famille – l'Église, le modèle de la Vierge Marie comme femme prôné par l'Église catholique romaine. Une femme soumise à l'homme.
- C'est beau le travail que Yolande faisait – ses nombreuses lectures – ses méthodes originales.
- Travailler sur les écrits de Yolande déclenche chez moi des émotions fortes.
- Yolande fut très active et très engagée au Forum d'André Naud[11] (FAN) (Mauricie). Elle a écrit de nombreux courriels aux membres et mis beaucoup de temps à préparer des présentations qu'elle faisait aux rencontres mensuelles du FAN (2008-2009).
- C'est incroyable tout le travail de Yolande en lien avec André Naud. Les notes de lectures, les nombreuses réflexions et toutes les préparations pour les rencontres du FAN.
- C'est impressionnant comment Yolande a travaillé fort sur différents sujets – c'est admirable, le FAN ne la méritait pas. Elle était très avancée pour eux sur André Naud (et PP. la spiritualité).
- Un dossier consacré aux Grands auteurs, une grande culture. C'est très beau ce que Yolande faisait et cela m'impressionne.
- Yolande a travaillé très fort à lire et analyser les écrits de Pierre Teillhard de Chardin.
- J'ai été agréablement surpris que Yolande envoyait des courriels d'opinion à des journaux comme La presse ou Châtelaine, ou à des journalistes comme : Denise Bombardier, Lise Ravary ou Marie-Claire Lortie.
- Je crois que Yolande avait l'intention d'écrire un livre – peut-être un roman. Elle étudiait les critiques de romans, s'intéressait à la façon d'écrire un roman, à suivi un cours universitaire sur le roman.
- Yolande semblait vouloir écrire un livre, un essai en 1993, le titre : Les femmes qui aiment trop. C'est très intéressant. (Voir clé USB livres).
- C'est beau et impressionnant le cheminement des études de Yolande :
    - Trois années de cours d'infirmière – Elle a décidé de ne pas terminer avec l'examen final.

    - Un baccalauréat en enseignement préscolaire et primaire et un permis d'enseignement.
    - Une scolarité de maîtrise en Fondements de l'éducation – avec mémoire.
    - Une maîtrise en Études québécoises.
    - Une scolarité de doctorat en Études québécoises.

- Méthode personnelle de travail de Yolande, c'est intéressant. Des notes manuscrites sur des pages complètes. Mais aussi beaucoup de petites notes sur bouts de papiers découpés et mis ensemble avec des trombones ou avec agrafe. Des réflexions, des choses à faire, à ne pas oublier. C'est plein partout, dans plusieurs chemises selon le thème.
- Je note que j'ai beaucoup aidé Yolande dans la pratique quotidienne : utilisation de l'ordinateur, la pagination, Comment stationner à l'UQTR avec photos du stationnement, comment mettre de l'essence dans l'auto, recherche d'aide du CIUSS, Recherche de résidences pour personne semi-autonome, soins à Yolande, rôle de proche aidant durant plus de quatre ans.
- Je remarque une note (triste) de Yolande qui raconte l'histoire d'une femme malheureuse…
- Concernant la santé et la nutrition, Yolande calculait tout et vérifiait les qualités nutritives des aliments. Elle était extrêmement méthodique. C'est beau.

Annexe 5

Cinq caractéristiques de Yolande [12]

Le classement suivant est une interprétation à partir du texte, selon la force et la récurrence des indices. Il décrit surtout Yolande dans sa vie intellectuelle et ses pratiques; il ne prétend pas résumer toute sa personnalité.

1 Une femme profondément sensible à la condition des femmes

La continuité de ses recherches sur la maternité, l'avortement, la sexualité et l'inégalité dans l'Église indique une préoccupation centrale pour la dignité et l'autonomie des femmes. Son projet destiné aux femmes qui souhaitent mieux comprendre « ce qui les habite » suggère aussi un désir de leur être utile.

Repères : sections 1.2, 1.3, 2 et 3.5.

2 Un esprit critique et indépendant

Yolande examine les contradictions entre les discours et leurs effets. Elle questionne les affirmations de responsables religieux, les idéaux de sacrifice maternel et les mécanismes d'autorité. Cela suggère une volonté de se former un jugement personnel en s'appuyant sur les textes.

Repères : sections 2.3, 2.4, 3.4, 3.5 et 7.4.

3 Une chercheuse rigoureuse et méthodique

Les nombreuses annotations, les fiches, les ouvrages de méthodologie et les consignes qu'elle se donne montrent un souci de structurer son travail. Elle précise où ranger les informations et ce qu'il reste à faire; cette attention au détail apparaît également dans ses calculs et ses notes pratiques.

Repères : sections 7.1, 7.2 et 8.3.

4 Une femme d'une grande curiosité intellectuelle

Ses intérêts vont de l'histoire et de la théologie aux romans, à la philosophie et à la psychologie. Son attention aux mots, aux personnages et aux formes littéraires révèle le désir d'élargir sa compréhension, au-delà des seuls besoins immédiats de ses recherches.

Repères : sections 4, 5, 6 et 7.1.

5 Une femme persévérante et engagée dans ses projets

La reprise de ses questions sur plusieurs décennies, les versions successives de ses projets et le travail consacré aux présentations témoignent d'un investissement durable. Ses lettres aux journalistes et sa participation au Forum André Naud montrent aussi qu'elle cherchait à faire circuler sa réflexion.

Repères : sections 1.3, 3.3, 3.4 et 7.3.

<u>La source de l'analyse</u> : le document d'inventaire fourni par Pierre. Les passages cités et les repères renvoient à cet inventaire, qui rassemble les traces de Yolande et les observations de Pierre.

[1] Pierre Potvin. J'ai repéré et sélectionné, dans les écrits de Yolande, l'ensemble des contenus présentés dans ce document. À partir de ces contenus, l'intelligence artificielle (Chat GPT) m'a aidé à réorganiser le texte et a produit la table des matières, le résumé, les mots-clés significatifs et leur pourcentage, ainsi qu'une proposition des principales caractéristiques de Yolande. Document réalisé le 18-11-2026.

[2] Le texte présente au total 11 697 mots ou 41 pages.

[3] Un hommage aux travaux de recherche et aux engagements de Yolande

[4] Le nom du site Internet de Yolande est : *Mises à jour de la religion* - https://misesajourdelareligion.com/

[5] Ce résumé du document a été entièrement réalisé par l'intelligence artificielle (ChatGPT). J'ai relu attentivement le résumé et considéré qu'il représentait bien le texte.

[6] Les huit sections du document ont été regroupées en cinq ensembles en ordre d'importance Cette opération a été entièrement réalisée par l'intelligence artificielle (ChatGPT). J'ai relu attentivement le travail et considéré qu'il représentait bien le texte. J'ai apporté un changement au travail de l'IA dans l'ordre d'importance de la partie 2 et 3. Considérant que la Religion et les rapports de pouvoir de l'Église (2 = 22%) avaient plus d'importance pour Yolande que la littérature et l'expérience humaine (3 = 23%)

[7] Ces regroupements décrivent le volume des dossiers. Sur le plan du sens, la condition féminine traverse aussi les sections sur la religion, l'histoire et la littérature : son importance comme fil conducteur dépasse donc les seuls 32 % du premier ensemble.

[8] Vlb signifie la maison d'édition de Victor-Lévy Beaulieu

[9] Note de PP. Il me semble bien que Yolande avait le projet d'écrire une livre.

[10] L'adjectif *androcentrique* qualifie ce qui est centré sur l'homme ou sur le point de vue masculin, en faisant de la perspective de l'homme la norme universelle. (Wikipédia). Ou centré sur l'homme par opposition à la femme. (Vitrine linguistique).

[11] André Naud était un théologien de réputation et professeur à la Faculté de théologie à l'Université de Montréal.

[12] Les cinq caractéristiques de Yolande issues de l'analyse du texte ont été entièrement réalisées par l'intelligence artificielle (ChatGPT). J'ai relu attentivement celles-ci et considéré qu'il représentait bien Yolande en ce qui concerne son travail intellectuel et ses préoccupations sur la femme (aspect féministe).